

Horno de tubos anulares con solera refractaria  
Annular tubes deck oven with refractory boards  
Four à tubes annulaires à sole refractaire

# Wimter biomasa



*HORNOS TAYSO*



## Wimter

Horno construido en su mayor parte en acero inoxidable. Efectúa la cocción mediante compactos anillos de tubos anulares sobre suelo refractario. Con vapor y desvaporización independiente por cámara. Estudiado para poder usar diversos combustibles (leña, gasoil, gas, etc.) y con una eficaz y sencilla tecnología, hace que este modelo por su bajo consumo y mínimo mantenimiento sea el horno más rentable del mercado.

El espacio interior libre de cámara es de 255 mm. siendo la entrada de 205 mm.

El quemador puede instalarse en el lado derecho o izquierdo del horno, siempre cerca del frontal. Para profundidades mayores de 225 cms., se recomienda la instalación del quemador en la parte frontal del horno.

La hornilla se construye con ladrillo refractario asegurando una larga duración y alto rendimiento a la vez que un bajo consumo. Igualmente permite calentar el horno con gas o gasoil, y mantener la temperatura de cocción usando leña.

Oven manufactured mainly in stainless steel, in which baking is achieved by means of rings annular tube, above refractory base, with independent steam chambers. Designed to be able to work with various fuels (firewood, gas-oil, gas etc.) and with an efficient and simple technology makes Wimter, with its low consumption and minimum maintenance, to be most profitable oven the market.

The internal height of the standard deck is 255 mm. The height by the door is 205 mm.

Burner can be installed either, right or left hand side, according to customer's needs but always by the front. However, on ovens with a total length of more than 225 cm, we recommend the burner location to be in the front rather than on the side.

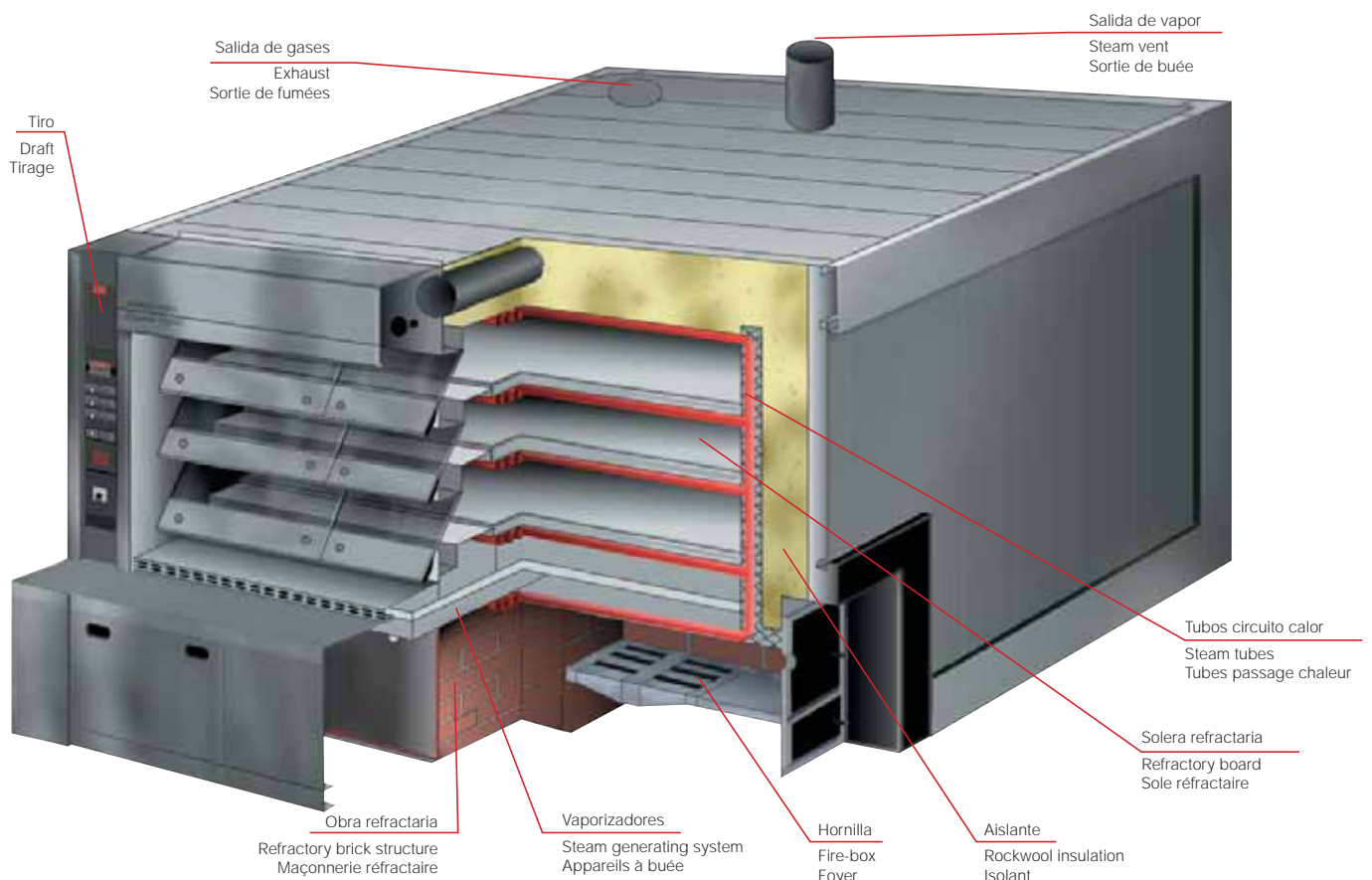
The fire-box made with refractory bricks assures a long life and high performance with a low consumption. It also allows to heat the oven up using gas or diesel and keep the baking temperature up firing wood.

Four à sole réfractaire construit en grande partie en acier inoxydable, dont la cuisson est assurée par des anneaux compacts de tubes annulaires avec vapeur indépendante sur chaque chambre de cuisson. Il a été étudié pour utiliser divers combustibles (bois, mazout, gaz) et sa technologie simple et efficace fait du Wimter un des fours les plus rentables du marché par sa faible consommation et son entretien minime.

La hauteur intérieure de la chambre de cuisson est de 255 mm, tandis que le passage de porte est de 205 mm.

Le foyer peut être installé à droit ou à gauche, toujours à proximité de la façade mais, dans le cas de profondeurs supérieures à 225 cm, nous recommandons d'installer le brûleur à l'avant du four et non dans le foyer sur le côté.

Construit en briques réfractaires à longue durée de vie, le foyer assure un rendement de haut niveau et une faible consommation d'énergie. Associé à un brûleur au gaz ou au mazout, il permet également de chauffer le four jusqu'à la température de cuisson et de la maintenir avec du bois.



### CARGADORES AEREOS DE COLUMNA

Fabricados en cuatro versiones distintas: semi-automático, automático, super-automático y robotizado.

Cualquiera de estos modelos seguirían funcionando de forma manual en caso de un corte de energía eléctrica.

### COLUMN AIR-LOADER

Manufactured in 4 different types, semi-automatic, automatic, super-automatic and robotized.

All these models can work in manual position in case of electric power failure.

### ENFOURNEUR À COLONNE

Fabriqués en quatre versions différentes: semi-automatique, automatique, super-automatique et robotisée.

Tous les modèles continuent à travailler en position manuelle en cas de panne électrique.

### ARMARIO DE FERMENTACION Y CARGA

Especialmente diseñado para cargadores aéreos automáticos, el tapiz recoge automáticamente el pan en masa del armario donde se ha fermentado.

En esta misma fotografía, se aprecian los mandos de vaporización del horno que actúan individualmente por cámara.

### FERMENTATION AND LOAD-CUPBOARD

Specially designed for automatic air-loader. The upholstered board collects automatically the dough from the cupboard where it has been fermented.

This same picture shows the oven steam controls which perform individually in each chamber.

### ARMOIRE DE FERMENTATION ET CHARGEMENT

Spécialement dessinées pour enfourneur aériens automatisés. Le tapis ramasse d'une façon automatique la pâte dans l'armoire où elle a été fermentée.

Sur cette même photographie nous pouvons observer les commandes de buée du four qui travaillent individuellement sur chaque chambre.



Con vapor independiente por cámara.

With independent steam chambers.

Avec vapeur indépendante sur chaque chambre de cuisson.

# Horno Wimter Gas-Oil/Pellets-Biomasa

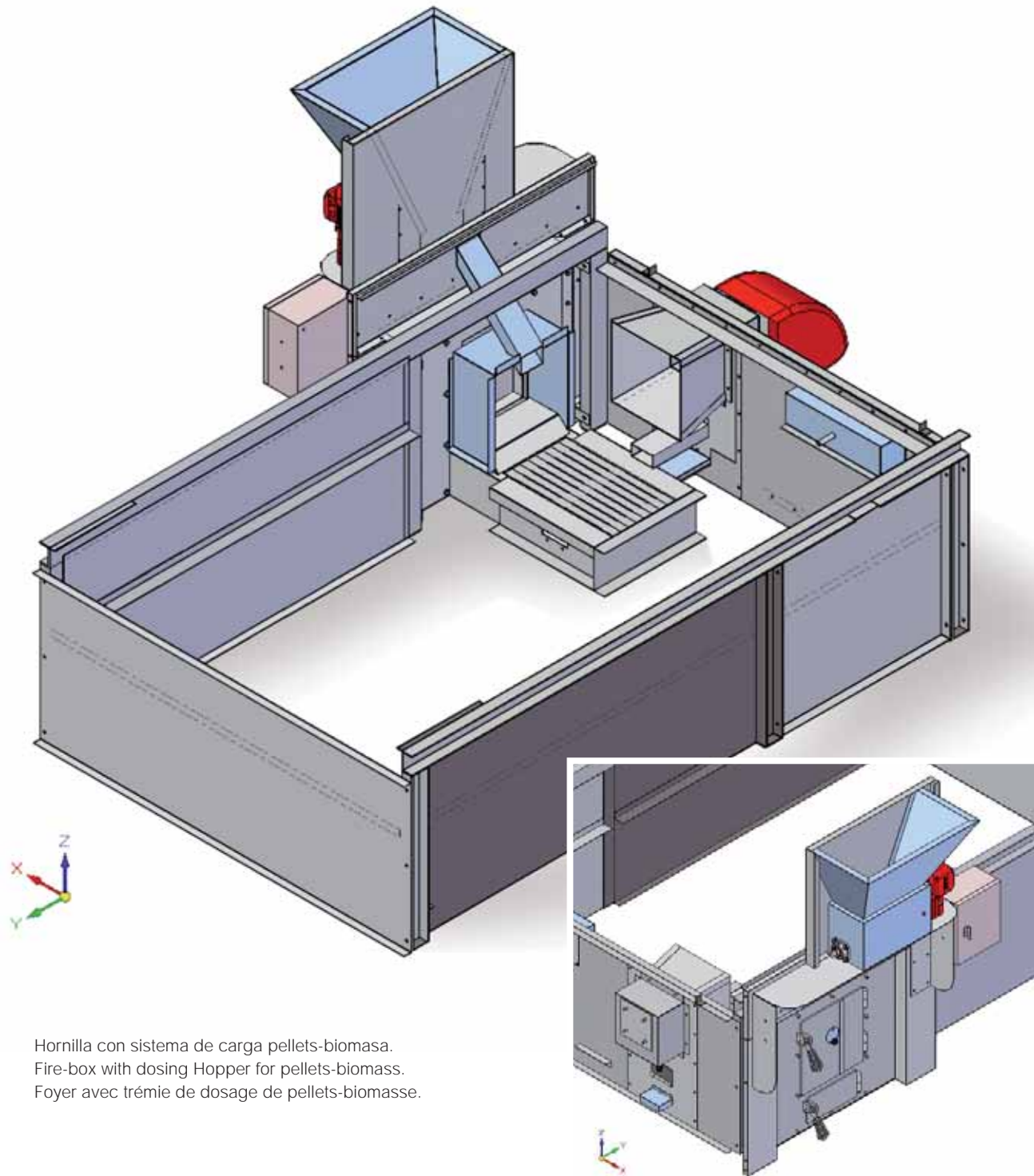
- Pensando en la protección del medio ambiente surge la biomasa como energía renovable.
- La biomasa como combustible no contribuye al efecto invernadero y genera una escasa aportación de CO2 a la atmósfera.
- La biomasa tiene diferentes formas: pellets, huesos de aceituna triturados o cáscaras de almendra.
- A las ventajas medio ambientales hay que sumarles las económicas. El precio es más estable, no depende de cotizaciones internacionales como el gas o el petróleo.
- El almacenaje de estos materiales no presenta riesgos de explosión, no es volátil ni provoca olores, fugas o vertidos.
- El sistema de doble hornilla, permite trabajar independientemente con el quemador de gasoil o los pellets-biomasa.
- El espacio necesario para la colocación de la tolva para la carga de biomasa es mínimo.
- El sistema de alimentación de biomasa se controla a través del regulador de temperatura del horno, siendo los tiempos de marcha y paro adaptados, a las necesidades de cada cliente, fácilmente a través de los temporizadores del cuadro de mando.



- Biomass is a renewable energy to protect the environment by reducing global warming with low CO2 emission to the atmosphere.
- Pellets, grinded olive pits and almond shells are examples of biomass products.
- In addition to the environmental friendly advantages, the cost of biomass fuel products is much cheaper than gas or fuel and it does not fluctuate with the international market.
- There is no explosion risk to storing biomass fuels, they do not smell bad and there is no risk with leaks or disposal like gas or oil.
- The dual firebox system allows flexibility. You can heat the oven with a gas or oil burner or biomass.
- The space required to feed the hopper is minimal.
- The system is controlled by the oven thermostat. The operator can stop and start timing with the control panel.

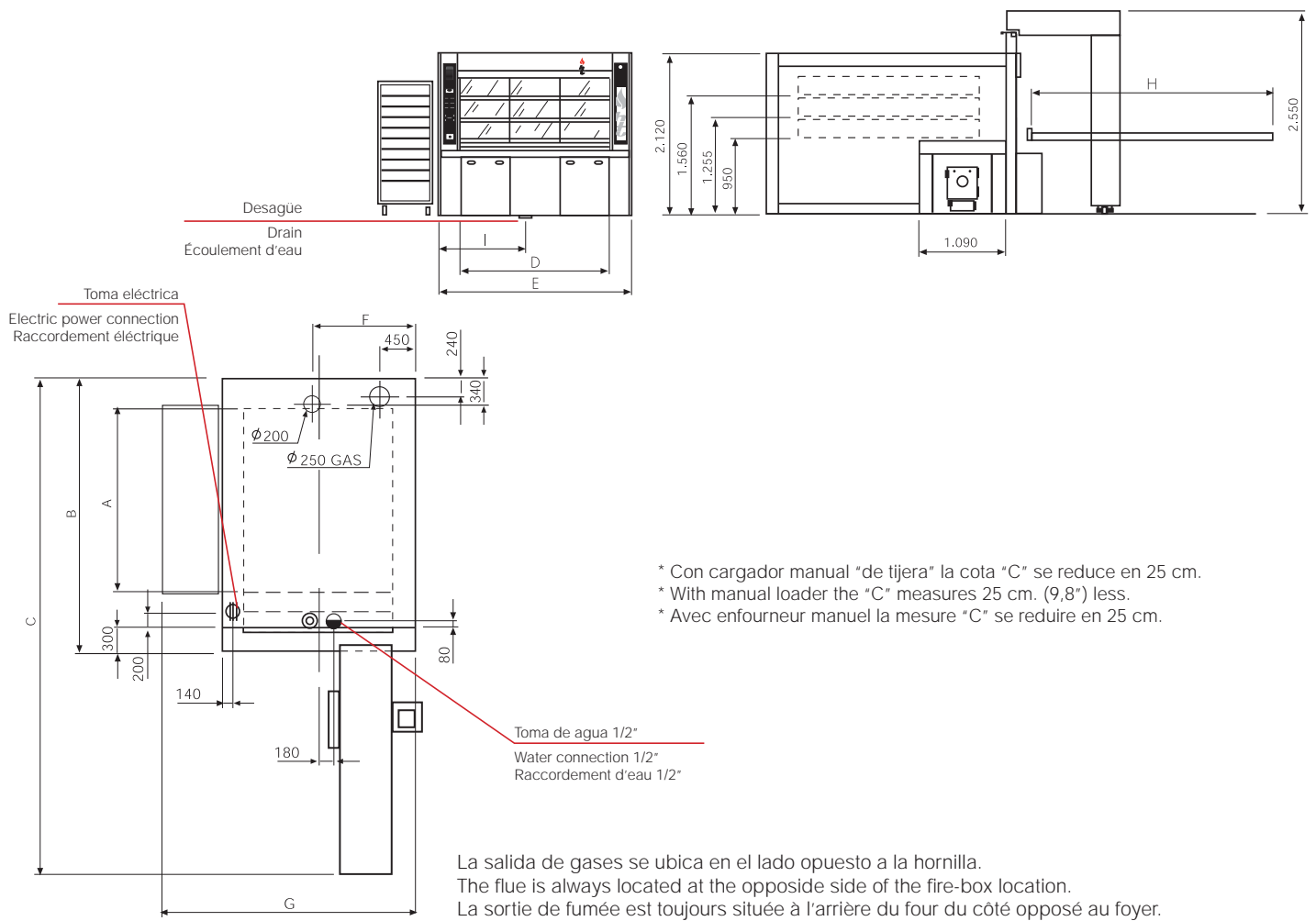


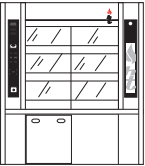
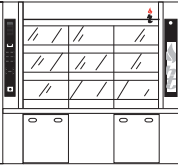
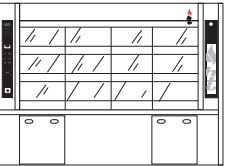




Hornilla con sistema de carga pellets-biomasa.  
Fire-box with dosing Hopper for pellets-biomass.  
Foyer avec trémie de dosage de pellets-biomasse.

- La biomasse est une énergie écologique pour la protection de notre environnement qui permet d'éviter l'effet d'hivernage par la basse émission de CO<sub>2</sub> à l'atmosphère.
- Les pellets, noyaux d'olives écrasés ou coquilles d'amande, sont des exemples de biomasse.
- Le prix de la biomasse est beaucoup moins cher que le gaz ou gasoil et ne varie pas par rapport aux marchés internationaux.
- Le stockage de ces produits n'entraîne pas de risque d'explosion, il n'est pas volatil, il est sans odeurs, et il n'engendre ni fuites ni déchets.
- Le système double-foyer permet de travailler d'une façon indépendante, soit avec gasoil soit avec pellets/biomasse.
- L'espace nécessaire pour l'emplacement de la trémie du chargement de la biomasse est minimal.
- Le système d'alimentation de biomasse est contrôlé à travers le thermostat du four. Les temps de marche et arrêt peuvent être adaptés facilement conformément aux besoins de chaque boulanger par les temporisateurs situés sur le panel de contrôle.



TIPO	MODELO	M <sup>2</sup>	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Potencia Kcal/h	Peso Trans. Kg	Peso Instal. Kg.
<b>2 puertas por cámara</b> 	Wimter 6/150	6,30	1,50	2,86	4,90	1,40	1,94	0,97	2,77	2,35	1,40	61.200	3.400	5.000
	Wimter 6/175	7,35	1,75	3,11	5,40	1,40	1,94	0,97	2,77	2,60	1,40	61.200	3.900	5.600
	Wimter 6/200	8,40	2,00	3,36	5,90	1,40	1,94	0,97	2,77	2,85	1,40	61.200	4.400	6.400
	Wimter 6/225	9,45	2,25	3,61	6,40	1,40	1,94	0,97	2,77	3,10	1,40	61.200	5.000	7.200
	Wimter 6/250	10,50	2,50	3,86	6,90	1,40	1,94	0,97	2,77	3,35	1,40	61.200	5.500	8.000
	Wimter 6/275	11,55	2,75	4,11	7,40	1,40	1,94	0,97	2,77	3,60	1,40	61.200	6.000	8.800
<b>3 puertas por cámara</b> 	Wimter 9/150	9,5	1,50	2,86	4,90	2,10	2,64	1,22	3,47	2,35	1,47	61.200	5.300	7.800
	Wimter 9/175	11	1,75	3,11	5,40	2,10	2,64	1,22	3,47	2,60	1,47	78.700	5.800	8.400
	Wimter 9/200	12,60	2,00	3,36	5,90	2,10	2,64	1,22	3,47	2,85	1,47	105.000	6.550	9.600
	Wimter 9/225	14,20	2,25	3,61	6,40	2,10	2,64	1,22	3,47	3,10	1,47	105.000	7.400	10.800
	Wimter 9/250	15,75	2,50	3,86	6,90	2,10	2,64	1,22	3,47	3,35	1,47	105.000	8.200	12.000
	Wimter 9/275	17,32	2,75	4,11	7,40	2,10	2,64	1,22	3,47	3,60	1,47	114.000	9.000	13.200
<b>4 puertas por cámara</b> 	Wimter 12/150	12,60	1,50	2,86	4,90	2,80	3,34	1,47	4,17	2,35	1,34	88.000	6.600	9.700
	Wimter 12/175	14,70	1,75	3,11	5,40	2,80	3,34	1,47	4,17	2,60	1,34	105.000	7.700	11.300
	Wimter 12/200	16,80	2,00	3,36	5,90	2,80	3,34	1,47	4,17	2,85	1,34	114.000	8.500	12.400
	Wimter 12/225	18,90	2,25	3,61	6,40	2,80	3,34	1,47	4,17	3,10	1,34	114.000	9.500	13.900
	Wimter 12/250	21	2,50	3,86	6,90	2,80	3,34	1,47	4,17	3,35	1,34	114.000	10.200	15.000
	Wimter 12/275	23,10	2,75	4,11	7,40	2,80	3,34	1,47	4,17	3,60	1,34	114.000	11.200	16.500



HORNOS TAYSO, s.l.